

Preliminary Program

Friday, 01.09.2023

- 14:00 Arrival – Coffee and Cake
15:40 Greetings
Josef Kaya, *Chairman of the Foundation for Aramean Studies*
Prof. Dr. Michael Waltisberg, *Director of Research Centre for Aramean Studies*

Panel I Politics and History

- 16:00 Abboud Zeitoune, Wiesbaden
Erste säkulare Gesellschaft: Intibah, 1908-1917
16:35 Dr. David Jacob, Speyer
100 Jahre Lausanner Vertrag: Minderheitenrechte der Aramäer im Vertrag und in der Verfassung der Türkischen Republik

Panel II Cultural Heritage

- 17:10 Mor Polycarpus Augin Aydin, Holland
Mor Philoxenus of Mabbug: A Visionary Theologian and Architect of Syriac Language
17:45 Dr. Abrohom Lahdo, Wiesbaden
Die syrische Kirchenmusik
18:20 Dinner
20:00 *Social Programme*

Saturday, 02.09.2023

Panel III Language, Writing and Orthography

- 10:30 Besim Bulut, Gießen
Turoyo verschriftlicht
11:05 Prof. Dr. Shabo Talay, Berlin
Turoyo/Surayt ein peripherer Dialekt des NENA? Gedanken zum neuostaramäischen Dialektkontinuum
11:40 Jan Be Sawoce, Sweden
Jihad! How has it been declared against the Şurayt language in Sweden

- 12:15 Lunch
14:30 Prof. Dr. Abdul-Massih Saadi, USA
Syriac Letters and Semitic Etymology for Reviving the Syriac of Turabdin
15:05 Zeki Bilgic, Heidelberg
Die Wichtigkeit einer historischen Orthographie für das Aramäische von heute
16:40 *Coffee Break*
17:00 Panel Discussion: *The Writing of Aramaic and its Recognition by the Language Community*
Debaters: Shabo Talay, Abdul-Massih Saadi, Jan Be Sawoce, Zeki Bilgic
Moderation: Mor Polycarpus Augin Aydin
18:30 *Dinner*
20:00 *Social Programme: Reading of Khalil Gibran's „The Prophet“ by his translator into Aramaic Mor Polycarpus Augin Aydin*

Sunday, 03.09.2023

Panel IV Identity in the Diaspora

- 10:30 Simone Hanna, Heidelberg
Chancen und Grenzen eines muttersprachlichen Unterrichts für aramäischsprachige Kinder an öffentlichen Schulen
11:05 Augin Yalcin, Gütersloh
Religiöses Lehren und Lernen in der digitalen Welt - im Fach Syrisch-Orthodoxer Religionsunterricht
Final discussion
Lunch